

## COMMUNIQUE DE PRESSE

Institut Français-Bremen  
Anne Deguelle  
Position 53° 4' 26" N 8° 49' 8" E  
25 avril au 4 juin 1999

LIEU-commun 3/7  
Commissaire Guy Schraenen

Deux salles de l'Institut français sont mises à la disposition de l'artiste.

Dans la première, seules deux lignes blanches perpendiculaires tracées au sol déterminent l'exacte position du public dans le lieu. Elles reprennent la codification figurant sur les globes terrestres. L'une des lignes orientée vers le Nord détermine la ligne de longitude exacte de l'Institut Français 8°49'8" Est, la ligne qui la croise à angle droit en indique la latitude : 53° 4' 26" Nord.

L'intersection des deux lignes désigne la position précise du visiteur, il est exactement "ici". Cette intersection est éclairée par une ampoule fixée au sol.

L'une des lignes tracées au sol se dirige vers la deuxième salle mais le public ne peut pas y pénétrer. Un voile transparent disposé devant l'ouverture en interdit l'accès.

Au travers du voile, en une vision légèrement diffractée, on distingue, répartis sur le sol, une centaine de petites lampes réparties à l'intérieur d'une surface circulaire tangente aux murs de la salle.

Une bande son égrène en arabe l'énumération des noms d'étoiles visibles à l'oeil nu. Nommées dans les traités anciens d'astronomie arabe, certaines ont conservé leur nom d'origine transformé phonétiquement : Aldébaran pour "Al debaran" (la suivante), Deneb pour "Dhanab" (la queue), Altaïr pour "Nasr al taïr" (aigle volant)... Elles nous rappellent que les étoiles ont été longtemps les points d'orientation des voyageurs et les signes d'interprétation du monde. Aujourd'hui l'astrophysique éclaire la science des particules élémentaires dans cette tentative irrésolue de réduire le chaos du monde.

A l'extérieur du bâtiment, les lignes de position se prolongent sur le sol.

Sur les vitres, lisible de l'extérieur, est inscrite une phrase en français et sa traduction en allemand:

Vous êtes ici, Standort

Vernissage Dimanche 25 avril 1999 à 11h30  
Exposition du 25 avril au 4 juin 1999

Institut Français  
Contrescarpe 19  
D-28203 Bremen  
Tel. 0421/33944-0  
Fax 33944-44